

WEB 翻訳サービスは、30 名以上のボランティア翻訳者の協力により成り立っているプロジェクトです。

県在住、もしくは過去福島在住経験のある方で、日本語もネイティブ英語もとても優秀な方々が集まっています。

今回、このプロジェクトを支えてくださっているボランティアの中の 14 名からの熱い福島県に対する愛情をご紹介します！



ボランティア翻訳者のみんなは、福島県を訪日観光客にとって訪れしやすい県にするために、世界の色々なところから頑張っています。



Toby Birkbeck-Jones

国籍 
ニュージーランド

ゆかりのある市町村名
福島市

福島県との関係

2 年前に福島に引っ越しました。福島県は優しくて風景が美しいと思います。すでに県内の多くの場所へ旅行しましたが、まだまだ新しい発見と出会いが残っています。福島県の素敵なおところを PR したいです！



Daniel Dimitrakopoulos

国籍 
カナダ

ゆかりのある市町村名
石川町

福島県との関係

福島県石川町に住んでいるダニエルです！2 年ほど住んでいます。いろいろなところを見に行きましたが、毎回、新しい体験ができます。福島県のこと大好きですので、家族や友達にも伝えたいです！



Sarah Doel

国籍 
イギリス

ゆかりのある市町村名
本宮市

福島県との関係

2018 年の夏から本宮市に住んでいます、ドウル聖良（せいら）と申します。和食や和菓子が大好きなので、本宮や福島県の素敵なレストランなどを外国人に紹介したいです。どうぞよろしくお願いいたします。



Liam Duffy

国籍 
カナダ

ゆかりのある市町村名
いわき市

福島県との関係

いわき市在住 2 年目の外国語指導助手です。いわきに来てから周りの方々に福島県のおすすめの場所を紹介してもらったので、世界中の色々な人に福島県の素晴らしい所、現在の本当の姿を紹介したいと思います。



Beatrice Dunlevy

国籍 
オーストラリア

ゆかりのある市町村名
郡山市

福島県との関係

5 年間郡山市に住んでいました。福島県にはとても興味がありました。今も福島県が大好きです。今後、親切な福島県の人々のため、この翻訳サービス等も手伝えたら嬉しいと思います。



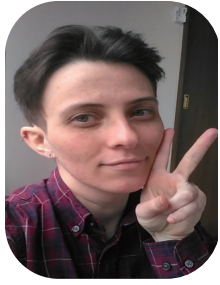
Peter Harrison

国籍 
イギリス

ゆかりのある市町村名
二本松市

福島県との関係

2004 年～2009 年まで安達町と東和町で ALT として勤務していたピーターです。福島県は、第二故郷だと思っています！今は仙台市に暮らしていて、バイクのツーリングなどで、福島県の景色と友達に会いに行っています！



Nathaneal Himes

国籍
アメリカ 

ゆかりのある市町村名
南相馬市

福島県との関係

初めまして！ 2017年 から南相馬市の小高区に住んでいるナサニエルです。アメリカと日本で翻訳経験があります。私は日本文化を通して、外国人が日本について学ぶ手伝いをしたいと思っています。



Sarah Jones

国籍
アメリカ 

ゆかりのある市町村名
相双地域

福島県との関係

福島県は第二のふるさととして10年以上お世話になっています。未発見の魅力ややさしい人がいっぱいの福島県。翻訳業務を通して、福島県を県在住外国人やこれから福島県を訪れる外国人にとって過ごしやすい県にすることに貢献していきたいと思っています。



Emily Liew

国籍
アメリカ 

ゆかりのある市町村名
矢吹町

福島県との関係

三年間福島県に住んでいたエミリーです。現在はニューヨークに住んでいます。福島県に住んでいた時間は今でも大切な思い出です。山登り、料理、旅行が好きです。よろしくお願いします！



Luis Mesa

国籍
コロンビア・アメリカ 

ゆかりのある市町村名
福島市

福島県との関係

3年前から福島県に住んでいることにより身に着けたことがたくさんあるので、恩返しとしてできることをやりたいと思っています。趣味は料理、旅行、トレーニングや武術で、跆拳道は二段を取得しています。



Abby Rosen

国籍
アメリカ 

ゆかりのある市町村名
喜多方市

福島県との関係

3年間喜多方に住んでいたアビィです。中学3年生の時から日本語を勉強しています。2018年8月に、アメリカに帰国しましたが、福島県が大好きなので、このプロジェクトに参加したいと思いました。よろしくお願いします！



Austin Scott

国籍
アメリカ 

ゆかりのある市町村名
南会津町

福島県との関係

1年間ぐらい南会津町（田島）に住んでいるオースティンです。福島県は人が優しく、そして景色がすごく美しいところです。美味しい食べ物もいっぱいだし、本当に住みやすいところだと思っています。福島県で過ごす数年間を、思いっきり楽しみたいと思います。



Amy Vivian-Neal

国籍
ニュージーランド 

ゆかりのある市町村名
二本松市・浪江町

福島県との関係

Kia Ora! 2年間浪江町の外国語指導助手として働き、二本松に住んでいました。福島県、特に浪江町の人たちのおかげで、人生の中で最高の2年間でした。福島県が大好きで、福島の素晴らしいところを世界に広めたいです。



Youki Wiens

国籍
カナダ 

ゆかりのある市町村名
福島市

福島県との関係

カナダ出身のユウキです。2018年に初めて福島に来ました。福島は豊かな自然に囲まれていて、美味しい食べ物がたくさんあって、本当に良いところだと思います！